



# THE DAYBREAK

WANKANTANHAN ANPAO KIN HIYOUNHIPI" —LUKE 1:78

WOKAJUJU 50 CENTS

SANTEE, NEBR., JAN.-FEBR., 1934

VOLUME XLV, NUMBER 1

Greenwood, S. D., Jan. 29, 1934.—Ho Anpao, Mita-kola wašte, takuku miyeciluotan-in kta ca lila iwacinciye lo. Lecalahcin Bishop De Wolf Perry Makowancaya Bishop un kin, lila tanyan iapi wašteste on woiyak-sape unkekiyape lo, ca nukse, Oyate unmapi kin is eya he lila nahonpi wacin ye lo., wan miyekešni iapi kin dena on, cante kin ipa-hlahlaya mao. Oklakiciye Wakan iyohla-teya Lakota Oyate kin tanyan unqonpi ška, sanpa Lakota Oyate kin lila witkotkoka un-kayapi se lo, nahan, Wowacinye yuha šni se wocetunkla on sanpa Oyate kin unzihektak-takiya unklapi, heša on, sanpa unšika Oya-te kin lila wotehike akipa unkayaye lo, ca Bishop ataya Itancan unkitawapi kin taku ke kin unšpa Oyate kin nahonpi wacin ye lo. "Chrstian Okolakiciye Opapi wicaša ho-yewicakiyapi wan."

"Bishop, Wacekiya Wicaša, nahan ikce-ya opapi yaunpi kin. Omaka wan tokeca ca el unqonpe lo, na taku ahan eye se han, tka e es taku teca hiyohi kta waktapi kin heca. Lehan, wicaša owasin kopeklapi, wicotoke-tu tanin šni, wicacante tokiyawicayanka tanin šni, ca wicaša wikopapi. Ca wanna wowapetokeca wan iwahounyanpi qon ekta kta etonwan po. Taku šnišniyankel maka kin le akan ake yuacetupi kta ca he ke šni, tka Taku Wakan to-ounye kin ekta taku to-ka kta ca iyeunyanpi kta. Maka towašake kin taku on hececa, lehanl hunhunzahe cin he, Mici wicala po. Taku wanjila iyuecetu kte kin he. Taku Wakan tawacin na tokon-ze kin el iyakiyuhikiya ayapi kte cin ecela wanna ihan, na Iye Tawacin he angoptanpi kinhan takuku okihipica ška. Taku Wakan tokonze kin on, Wakantanka, Iye takuku yušan kta ca Iye waecunyanpi cin he, Christ Iye unkiyuotaninpi qon, na Iye Ta-Okolakiciye Wakan kin Ieyanpaha šipi qon.

Niyepi tona, Wakantanka, cincaniyanpi kta kecannipi, taku wanna niciyuecetupi na oyapapi kta ca inicopi qon. Lehanl, wico-toketu tanin šni na nakun katinsya najinpi kte cin ko toketu tanin šni eša, Wiconi Can-ku wan wanna tanyan wanlakapi qon, he nakun Canku kin nitawapi ca yacinpi kinhan oknayan patan-wanjila mayanipi kta. Canku kin le Wakantanka Iye iyatayela, wicoicage iciyaza uye cin iciyaza unkaupi na unkahipi, na Taku Wakan touncage kin he, wicaša touncage kin el wicaša icicage con he slolyeunkiyapi. Taku kin el tiwahe kin el wayuwašte na wayuwakan ecee. Wicaša woslolye tawa kin hena aiojanjanyan ecee, nakun, okiciyuze na wicoicage kin el. Wo-wiyuškin na wico-cante šice kin el. Akan-tanhan na mahetanhan takuku aecetu šni kin el, na owihanketa, Wakantanka Iye ito-kabya awicai ecee. Okolakiciye Wakan ta-woecun oknihan ecizatnhan, Wocekiye na woyatan kin hena le yutanin ecee.

Wakantanka, Iye Wiconi nitawa tokata tokel un kta iyecece cin he Iye awacin na Iye yušan kta. Na le taku kin Wocekiye wowapi ša Tanka qon hel tanyehcin niciyu-blayapi qon. Taku kin le tanyan iwakta-ciyapi. Canku Wiconi kin le el, omaka wan u kin, ihunniyan, Canku Wiconi kin le ok-nayan tawaiklawaya un po. Hinhana na

Itayetu wocekiye, woonspe kahniġapi, psalm olowan, tiyat waceyakiyapi kin el i-wašteniciyanpi kta. Anpetu Wakan eca okawitaya wacekiyapi kin hena el iklou po. Wotapi Wakan ecunpi kta eca ikluwiyeyapi na ohinni icu po.

Tipi Wakan oyanke otoiyohi el, Itancan tawoecon iyotan kin he awacin po. Okola-kiciye Wakan kin etanhan, Yewicašipi na Wakiconzapi Wakan kin, ti iyaza na wica-cante otoiyohi el, wačandkiyapi wocon kin le ayapi kta ca iyopaštako po. Hececa kinhan wowacinye owasin pailepi kta, hecel wowakta wan teca e wica-cante owasin el ileya hin kta.

Epihany Anpetu kin 1934. James De Wolf Perry Presiding Bishop. Rev. Joseph DuBray Yuieska.

St. John's Baptist Church of Bullhead, S. D.

Dec. 15, 1933.—Anpao Kin: Le anpetu kin el wicohan wašte B. C. U. Oaletka unpi kin econpi. B. C. U. kiciyuhicapi omniciye wan econpi. Na lila oiyohipi tanka Wakantanka onštunlapi kin tanin kin wopiia yuhapi na on Iye Woyatan unqupi, na wošnap i cicala eša iyuškinyan econpi. Oyanke iyohi etan B. C. U. kin ahi na kiwitaya omniciye econpi Wacekiye Wicaša na iyotan Rev. J. B. Clark wašte unkitawapi kin el un kin heon wopila tanka unyuhapi na wiunyuškinpi, B. C. U. kin. Heon B. C. U. state of South Dakota el yaunpi kin tokin niš unki yeciluškinpi nin. Na niyepi kin Wakantanka towaon-šila on pipiya iyopteničiyapi nin unkecinpi. Eya Lakota kin unšapi eša Wakantanka he hecel unkaġapi heon unkiš eya Wowitan he unqupi kin heon itanyan ilagunkičiyapi kta he owotanla na wašte. Ablezapo, B. C. U. kin. Taku ša kin he wayuotanin heca. Na wanikiya ecee. Taku okokipe eca hel ku-šiya (ša) wan najin ecee. Heon (ša) oyate bliheca po. Wakita po, nitaoyate el ihlutan-in po. B. C. U. yaunpi kin.

B. C. U. Standing Rock Reservation el Oaletka unpi kin kiciyuhicapi wocon on program kin.

December 15, 1933, el B. C. U. ataya omniciye wan econpi na Oyanke iyohi el ahi nakun Priest nonpin el unpi.

Mr. Joseph White-plum, e Itancan yanke. Patrick Shields, Secretary.

1st. B. C. U. olowan. Mr. S. Bearsheart Woonspe yawa.

St. Mark 7: 1-23. B. C. U. olowan.

Topic: We must learn of our Lord Jesus Christ and live and walk with him, by Rev. John B. Clark. Hymn 166.

Topic: To learn the brotherhood of men under the Fatherhood of God. Micah 4: 1-7.—Sidney Bearsheart. Hymn 87.

Topic: Christ came to bring good news to poor people. St. Luke 4: 14-32. Mr. Martin Swift Cloud. Hymn 33.

Topic: Christ's church will stand forever. St. Matt. 16: 13-20. Mr. Clarence Gray-Eagle. Hymn 70.

6:00 Recess. Lunch by St. Agnes Women's Auxillary. Grace by Rev. Clark.

7:00 Recreation and lunch sale by Western B. C. U. and they earned \$3.12. Their

offering to N. W. C. Na he el Mr. Clark and Mr. Welsh iyuškinyan opeya škanpi. Na ake ecel omniciye iyaye.

Topic: Such was the price that God in Christ has paid for us. Rom. 5: 1-11. Mr. Richard Howard. Hymn 148.

Topic: What is the meaning. First step in our return to God. St. Luke 3: 10-14. Patrick Shields. Hymn 174.

Topic: Thanksgiving and joy. Mr. Samuel Matokinajin,

Rev. H. H. Welsh. In remembrance of the late Rev. P. J. Deloria State President. Ohakam B. C. U. cankliška kaħya inajinpi. olowan 168 ahiyayapi na nape kiciyuzapi na Rev. John B. Clark Woyašte eye na ake. Hymn 116 witaya ahiyayapi na enakiyapi. Oiyokipi Wakantanka ionštunlapi. Wopila heca.

Tona lawapi Christ ecizatnhan napeunniyu-zapi.—Patrick Shields, yuotanin.

Wanblee, S. D., Jan. 3, 1934.—Mitakoda Anpao Kin: Gethsemene Chapel Wanblee ed he cin etanhan wayuotanin etanhan cicu kta.

Oct. 8, 1933 anpetu wakan oknayan win-yan omniciye ded unpi kin oitancan apiki-yapi qa dena wi akenom oitancan unpi kta ee wicayuštanpi Itancan Mrs. Angelic F. Nothing, Itancan Okihe Mrs. Anna Brown, Treasurer Mrs. Sophie Russell, Secretary Philemon Zephier, Collector Mrs. Belle Poor Bear qa Sally L. Horn, Sellor Mrs. Fannie Poor Bear.

October 22, 1933, anpetu wakan oknayan. Teca omniciye ded unpi išya apiiciyapi. Itancan Phenette Zephier, Itancan Okihe Jacob Hawk, Secretary Hazel Hatchet, Treasurer Pauline Brown.

Wicate cin

Lizzie Moves Camp July 28, 1933.

Phillip Poor Bear, cinca, Aug. 4, 1933.

Willard Standing Bear, Aug. 8, 1933.

Nora Moves Camp, cinca, Aug. 18, 1933.

Wilma Grace Star Boy, Sept. 1, 1933.

Alex Henry Breast, Sept. 30, 1933.

Jennie Dillion, Nov. 3, 1933.

Dena owasin Rev. W. H. Zephier wica-hapi wocon kin wicakciyušan.

Baptism Kin

Elizabeth, Lucille, Thomas qa Emily Thunder Hawk, cincapi.

Victoria Elaine, John qa Zella Around Him, cincapi.

Erma, Fred qa Annie Wilcox, cincapi.

Charles, Charles qa Julia Witt, cincapi.

Evans Eugene, Eva qa Frank G. Voice Elk, cincapi.

Alex Henry, Wm. qa Rose Breast, cin-capi.

Nelson Donald, Antoine qa Victoria Zephier, cincapi.

Dena nakun Rev. W. H. Zephier wicaki-ciyušan.

Okiciyuze Wakan Wocon kin.

Bert Quiver qa Lavina R. Dec. 26, 1933.

Richard Yellow Elk qa Cora Lipp, Dec. 30, 1933

Gethsemene Chapel ed okiciyuze kin de-na Rev. W. H. Zephier, wicakiciyušan.—W. H. Zephier.



# ANPAO KIN

SANTEE - - - - - NEBRASKA

Millard M. Fowler - - - - - Publisher

Anpao—The Daybreak, is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission, S. D.

## EDITORS

Rev. Paul H. Barbour - - - Mission, S. D.  
Rev. C. C. Rouillard - - - Lower Brule, S. D.

Entered at the Post Office at Santee, Nebr., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are: Jan.-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept., Oct.-Nov., Dec.

## (THE DAYBREAK)

Wi akenonpa (one year eca) kašpapi zaptan kajupji kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajupji kta.

Money Order, Mission, S. D., on opetonpi qaiš wowapi askape Rev. Paul H. Barbour yekiyapi kta.

## Concerning Abraham Lincoln's Religious Views

The Rev. Mr. Willets, of Brooklyn, gives an account of a conversation with Mr. Lincoln, on the part of a lady of his acquaintance connected with the "Christian Commission," who in the prosecution of her duties, had several interviews with him.

The President, it seemed, had been much impressed with the devotion and earnestness of purpose manifested by the lady, and on one occasion, after she had discharged the object of her visit, he said to her:

"Mrs. ———, I have formed a high opinion of your Christian character, and now, as we are alone, I have a mind to ask you to give me in brief your idea of what constitutes a true religious experience."

The lady replied at some length, stating that in her judgment, it consisted of a conviction of one's own sinfulness and weakness, and a personal need of the Savior for strength and support: that views of mere doctrine might and would differ, but when one was really brought to feel his need of divine help, and to seek the aid of the Holy Spirit for strength and guidance, it was satisfactory evidence of his having been born again. This was the substance of her reply.

When she had concluded Mr. Lincoln was very thoughtful for a few moments. He at length said, very earnestly: "If what you have told me is really a correct view of this great subject, I think I can say with sincerity that I hope I am a Christian. I had lived," he continued, "until my boy Willie died without fully realizing these things. That blow overwhelmed me. It showed me my weakness as I had never felt it before, and if I can take what you have stated as a test, I think I can safely say that I know something of the change you speak: and I will further add, that it has been my intention for sometime, at a suitable opportunity, to make a public religious profession."

—"Lincoln's Life" by Paul Selby.

Martin, S. D., Jan. 26, 1934.—Anpao: Hekta, watohan wotanin wan olake, tuwe he owa hecin ieglasna sele: 1858 nains 1859 Bishop H. B. Whipple na Rev. J. Lloyd Breck toke Can šayapi owokpamni Redwood agency kin el. Skaun Okolakiciye kin Isanati kin wicakahipi: omaka isanpa kin hehan Rev. S. D. Hinman tawicu kici na Miss West ahi unpi. Mr. Hinman wacekiye na Miss West waonspekiye, hecel škanpi he-

han August 18, 1862 el, Isanati okicize econpi canke wicohan wašte kin iyuha obleca han: Ohakam waniyetu tona hehan Minišoše el gli witayapi. Rev. Hinman ake ob unkiyapi: hehan wanna koškalaka wanjigji wocekiye el lila awacinpi na iwicohan kin el tancankicunyan econ cinpi, canke onspe wicakiya pi na ecel Deacon wicakašapi: tuwa tokeya Deacon kašapi kin he Paul Mazakute e, na hehan Artema Taopi na Philip Johnson eepi, na hehan Luke Walker na Daniel Hemans eepi. Na icišakpe kin he Amos Ross ee, hena etanhan ehake Mr. Ross ecela nahanliči ni un, Martin, S. D., el hehanyan sanpa wicohan wašagya icaš aya canke Philip Deloria (Tipi Sapa) George St. Claire na ota wicakaš ayapi na un Okolakiciye kin lila icaše.

Ins he, wacekiye wicaša nom, tan nake Deacon hecapi eyaš henios eha tokeyapi keyapi kin he bluowotanna wacin kin on le wakage.—Wm. M. Robertson, (Pogetanka).

## THE LEGION OF ST. MARK

### Brotherhood Boys' Program for Lent, 1934

#### AIM:

1. Each member of every Boys' Division Chapter of the Brotherhood to read the Gospel of St. Mark during Lent.
2. Each member get at least two others, not members, to do the same.

#### PLAN:

1. Present this plan at your next Chapter meeting for discussion and adoption. Call attention to the fact that the Gospel according to St. Mark is the shortest of the four Gospels, and because it contains so much action it is usually the most interesting to boys. It has only sixteen chapters, which can be read in from three to five minutes each, or the whole Gospel in about one hour. The reading may be done daily, or otherwise, as each boy may prefer.
2. Send a post-card to the national office, stating (a) the number of boys in the Chapter, (b) the number who enroll for this project.
3. The reading may be done in any Bible or Testament, but if desired, the national office will furnish a special "Brotherhood Edition" of the Gospel of St. Mark, carrying a "Legion of St. Mark" Membership Certificate for the inside front cover page, at a cost of five cents each. Each Certificate includes also a place in which the owner can record the number of other boys from whom he has secured a promise to read this Gospel. These may be ordered when reporting the number enrolling for this project.
4. A week or so before Easter ask each member to check up on the boys whose promise to read it he has secured and find if they have really done so. Then immediately after Easter send to the national office, on a post-card, the following information: (1) Number of members in the Chapter; (2) Number who have completed their reading of St. Mark; (3) Total number of other boys, non-members, whom they have (directly or through others) induced to read the Gospel.

A number of the best records will be published in ST. ANDREW'S CROSS; if practicable pictures of the two Chapters having the largest total records will also be published. A report of these Chapters will be sent by the national office to the national church weeklies for publication.

For further information about this plan address the General Secretary.

What we do upon some great occasion will probably depend on what we already are; and what we are will be the result of previous years of self-discipline.—H. P. Liddon.

"The bad thing about a little sin is that it won't stay little."

## Woecon Hecetu Dapi qa Oyate kin Ihukuya Ĥtanipi. Tukanšidan Etanhan.

F. P. 3 Cheyenne River, S. D., Tipi teca nom on \$20,000.

F. P. 9, Ft. Belknap, Mont., Tipi ayutan-kayapi \$15,000.

F. P. 10, Ft. Berthold, N. D., Wicošpaye wayawapi \$30,000.

F. P. 23 Pine Ridge, S. D., Obašpe wayawa tipi \$20,000.

F. P. 28 Rosebud, S. D., Obašpe wayawa tipi zaptan \$30,000.

F. P. 33 Standing Rock, N. D., Wayawapi hena en yuokonwanjidan \$30,000.

F. P. 43 Rosebud, S. D. Owayazan tipi piyapi \$15,000.

F. P. 47 Standing Rock, N. D. Owayazan tipi piyapi \$20,000.

F. P. 51 Cheyenne River, S. D., Tipi apiyapi \$5,000.

F. P. 57 Ft. Belknap, Mont., Pejuta wicašta ti kin \$7,000.

F. P. 58 Ft. Berthold, N. D., Wayazan awanyaka tawokajuju \$5,000.

F. P. 76 Cheyenne River, S. D., Mini onpi kin \$6,000.

F. P. 79 Crow Creek, S. D., Mini onpi kin \$25,000.

F. P. 82 Pipestone, Minn., Mini šica ohna iyaye cin \$13,500.

F. P. 95 Pine Ridge, S. D., On okadyapi \$38,000.

F. P. 99 Wahpeton, N. D., On okadyapi \$35,000.

F. P. 115 Pierre, S. D., Mini oipiliyapi tipi \$10,000.

F. P. 116 Pierre, S. D., Wokaše tipi on \$3,500.

F. P. 117 Pine Ridge, S. D., Owicakaške tipi \$1,000.

F. P. 118 Pipestone, Minn., Wayawa tipi en \$12,700.

F. P. 128 Cheyenne River, S. D., Canku qa cankaš-unpapi \$110,000.

F. P. 138 Flandreau, S. D., Canku qa cankaš-unpapi \$10,000.

F. P. 141 Ft. Belknap, Mont., Canku qa cankaš-unpapi \$120,000.

F. P. 142 Ft. Berthold, N. D., Canku qa cankaš-unpapi \$40,000.

F. P. 165 Pine Ridge, S. D., Canku qa cankaš-unpapi \$195,000.

F. P. 169 Rosebud, S. D., Canku qa cankaš-unpapi \$95,000.

F. P. 172 Yankton, S. D., Canku qa cankaš-unpapi \$25,000.

F. P. 178 Sisseton, S. D., Canku qa cankaš-unpapi \$25,000.

F. P. 181 Standing Rock, N. D., Canku qa cankaš-unpapi \$50,000.

F. P. 195, Winnebago, Nebr., Canku qa cankaš-unpapi \$50,000.

## Oyate en wicohan kin, Tukanšidan etanhan.

Obašpe ecen owayawa on qa Oct. 28, 1933 en ayuštampi.

F. P. 278, Ft. Belknap, Mont., Cut Bank owayawa kin sanpa kte seca tka etanhan wayawapi kin opawinge en wayawapi, \$15,000.

F. P. 279, Winnebago, Nebr., Omaha oyate owicohan kin wayawapi kta wikcemna šakpe hena Macy en wicayuhapi kta hduštampi unkan dehan Genoa owayawa hen yakonpi, \$35,000.

F. P. 281, Standing Rock, N. D., Owayawa cokaya qa obašpe ecen wayawapi kin Fort Yates owayawa etanhan 260 hena eh-pewicayapi, \$50,000.

F. P. 283, Pine Ridge, S. D., Owayawa iye ihdajupji qa wanji kici yuokonwanjidan iyeyapi etanhan icupi kin wikcemna šakowin sam zaptan dehan Pine Ridge owayawa en yakonpi, \$35,000.

F. P. 284, Rosebud, S. D., Obašpe owayawa kin etanhan icupi qa dehan Rosebud owayawa en wikcemna zaptan yakonpi, \$30,000.

F. P. 285, Cheyenne River, S. D., Obašpe owayawa de sanpa kte seca tka dehan Cheyenne River owayawa en wikcemna zaptan yakonpi \$20,000.



## ASHLEY HOUSE CORRESPONDENCE SCHOOL

Twenty-sixth Quarter Year

October, November, December, 1933

Course with examination completed this quarter: Certificate No. 36, George Poor Bear of Corn Creek Mission, Church History B—, 81%.

	this ¼ Done	Bible O. T.	Church History	Prayer Book	Gospels	Acts of Apostles
<b>CHEYENNE</b>						
Walter Williams .....	15	* * *	17-24 B+	* * *	14-20 B	
James Mound .....	2	5- 6 B—				
Paul Little Skunk .....	7	4- 6 C+		1- 4 C+		
Sidney Garfield .....	½			4 part		
<b>CROW CREEK</b>						
Charles Long Fish ....	6	16 B+	16 A—	16-19 B		
Elsai Wooledge .....	11		1- 6 B+	1- 5 B		
Joseph Dudley .....	3		5 A—	5- 6 A—		
<b>PINE RIDGE</b>						
Oliver Sun Bear .....	7	* * *	17-20 C	* * *	4- 6 B	
Thos. Standing Elk ...	13	* * *	* * *	* * *	* * *	10-22 B+
Wilson Knee .....	2	23-24 B—		* * *		
Louis Shield .....	2	1- 2 B				
<b>PINE RIDGE CORN CREEK</b>						
Rev. J. P. Yellow .....	4	* * *	* * *	* * *	* * *	12-16 C
F. Standing Soldier ....	2			17-18 C		
George Poor Bear ....	1	* * *	47* B—	28 part	47 part	
Antoine Zephier .....	8			9-16 A—		
Samuel Bear .....	2			4- 5 C—		
Morris No Horse .....	3			1- 3 C+		
<b>ROSEBUD</b>						
Rev. T. Heminger ....	10	* * *	* * *	* * *	35-44 A—	
Silas S. Bear .....	2			3- 4 B+		
Amos Moccasin .....	2			7- 8 A—		
D. Rel Buffalo .....	6			8-13 B+		
S. Slow Fly .....	2		8- 9 B+			
J. Driving Hawk .....	6	7- 8 B+	1- 2 A—	11-12 B+		
Stephen Moccasin .....	10	1- 6 B+		1- 4 A—		
G. White Thunder ....	7	1- 4 B		1- 3 B		
<b>SANTEE</b>						
Gabriel Rouillard .....	6	7- 9 B—		5- 7 C+		
George Selwyn .....	2			9-10 A—		
Guy Lawrence .....	18	8-13 B+	8-13 B+	8-13 B		
Philip Rouillard .....	2	3- 4 D+				
Roy James .....	5	1- 4 B		1 C+		
<b>SISSETON</b>						
Moses Williams .....	2			1- 2 B—		
Hazen Shepherd .....	2			1- 2 B+		
<b>STANDING ROCK</b>						
Johnson Brown Eagle. 11	* * *	* * *	* * *	* * *	41-46 B+	11-15 B
J. Standing Cloud .....	1	* * *	* * *	* * *	* * *	10 B—
Sidney Bears Heart ...	10	* * *	10-14 B+	* * *	6-10 A—	
<b>YANKTON</b>						
Dan Yellow Hair .....	½			28 part		
<b>NORTH DAKOTA</b>						
J. Two Bear .....	4	* * *	40-43 A—	* * *		
G. See Walker .....	2			5- 6 B		
J. White Eagle .....	14	7-12 A—		15-22 B+		
G. W. Jones .....	1			1 A		
<b>WAŚICUN</b>						
Bruce Swain .....	14	* * *	E' 1-14 A—	* * *	* * *	* * *
E. Norman Graves ....	14	12-16 A—		10-15 B+	12-14 A—	

## Gethsemane Chapel Wotanin

Wanblee, S. D., Jan. 15, 1934.—Anpao kin: Anpetu Wakan Jan. 7 heehan Tipi Wakan oitancan apikiyapi na lena ecpi. Warden Stephen Marshall tohe el 1934 on Warden un kta yuŕtanpi kin he Philip Poor Bear hee. Juniar Warden Oliver Chips hee. Clek Willie Brown.

Convocation Delegates: Wica kin, Silas Breast, Ben Brown, Robert Two Elk. Winyan kin: Angelic Forgets Nothing, Philemon Zephier, Amy Dillion.

Winyan Omniciye kin lila tanyan wowaŕi econpi. Anpetu Wakan oko iyohi mniciyapi.

Tecapi kin mniciyapi ŕni tka Social econpi, na mazaska ota kaŕapi ca tokeŕa Convocation kin tanin kte lo. Tipi Wakan kin petijanjan nonpa na oceti wan waŕte ope-tonpi, Teca na Winyan Omniciye heconpi.

Koŕkalaka wan Peter Cryer ecipyapi ca lila walitaka, na Basket tob opeton. Mazaska ŕakowin iyopeya. Wanjikji hecanonpi kin waŕte tka ye lo. Wayakamnapki kin Tipi Wakan na wocekiye nitawapi owicakiya po.—Rev. Wallace H. Zephier, yuotanin.

## ROSEBUD WOTANIN

Parmelee, S. D., Jan. 3, 1934.—Dear Anpao Kin: Rosebud itimahed St. Peter Chapel etanhan wotanin kin. Hekta Sept. 19, 1933 heehan Mrs. Mary Railroad te. He James Railroad, (Mazacanku) tawicu hee. Tiwahe waŕte yuhapi qa owacekiye ed nina wowidake waŕte heca. Winyan Omniciye ed itancan un icunhan cankuŕica qaiŕ ŕni qa oiyoŕiŕica keŕ iyuŕŕkinyan Tipi Wakan ekta hiŕ'a.

Dehand ed un ŕni kin heen nina oiyoŕiŕice. Heced dehand Mr. Railroad iŕnana un ye do. Odowan 95 he nina waŕtedake. Nakun Psalm 23:4, "Taku ŕica wanjina kowakipe kte ŕni, niye mici yaun kin heon."

Sept. 20, 1933, ed oyicahe makoce ekta aipi. Waŕicun qa Dakota ko wicota ahi. Oiyokipiya hapi tka akeŕ onŕpa oiyoŕiŕice do. Rev. Stephen King, qa Rev. John De Cory, nakun Wawokiya Chester Black Star hena wocon kin eced yuŕtanpi. Owasin canteunŕicapi.

## Wakankiciyuzapi

St. Peter Chapel hed Sept. 24, 1933, Mr. Oliver Turkey qa Miss Mollie Crow Eagle. Rev. Stephen King, wicakiciyuŕtan.

Tona ŕinaska oyapapi kin:

Mitakuyepi, lecala New York otonwe he kin lel tipi wakan wan ihankeya tanka ca Cathedral of Saint John the Divine ecipyapi kin hel wacekiye wai yunkan taku lila iwica-bleze cin heca wan nawahon canke he niŕ eya nayahonpi kta wacin ye.

He anpetu kin Bishop unkitawapi kin woglake na Lakota egna wocekiye owicolian kin tokel iyopte cin he tanyehcin waŕicun oyate tanka yankapi ca el oyake.

Tohantan Bishop Roberts iŕnala South Dakota ataya awanyake cin hehantanhan miŕ miye kin wiyohinyanpata ece waun canke tokel Lakota kin cante wicakiyuze cin slolwaye ŕni tka. Ho yunkan nakeŕ he anpetu kin slolwaye.

Waŕicun ece nahon yankapi kecin qeyaŕ egna Lakota wan nakihon yanka ca he miye ye. Yunkan wicoie waŕteŕte hica ece on Lakota kin wicayawaŕte na tokel wocekiye kin cante ataya on tehila wicakapi kin oyakin na wowicala tawapi kin tokehcun suta keya ko waŕicun kin tanyan slolyewicaya yunkan cante mahel lecin make:

"Iwinŕkaŕ Wakantanka Lakotala kin unŕiunlapi ke! ŕinaska oyate kin henawica-keca na oŕpayetontonyan iŕ eya Bishop wicayuhapi qeyaŕ tukte ihankeya waŕte na mahetuya wowacinye yuha na Lakota tanyan wacinwicakiyuza canŕna he e ca kahniŕi yuha unkiyape le," ecanmi.

Na hetanhan hektakiya wakiksuya make. Tokeya Bishop Hare unqupi; United States itimahel Bishop iyotan kŕapa unpi qon he wanji ee; na he waniyetu wikcemna yamni ecel atewicunyanpi na inawicunyanpi qon hena wicegna htani na Canku Wowicake kin he iyekiyewicaya canke ogna ipaweŕ etonweŕniyan manipi na ecekce ogna wanka-hanpi. 1909 hehan Bishop Hare wowaŕi gluŕtan.

Hel ptelyela Bishop Johnson ena un tka wana tokanl kicopi ca iyaya yunkan hehanl Bishop Biller unqupi caŕ Sioux Falls el yuwakanpi ca Lakota ota iŕta on wanunyankapi qon.

Ho he ake oyate kin cantewicakiyin na iŕikpatan ŕni oyanke iyaza omani un na ecel teca niyake unkiŕape

Iyokiheya wicaŕa wakan wowacinye lice cin heca wan New York el Wotanin Waŕte Ayapi wicolian awanyakapi kin he wanji ca unqupi; na Bishop Burleson, he iyotan owanyake kin ekta ko Lakota selececa na Lakota ounye unkitawapi kin okalniŕa canke tanyehcin waonspeunkiyapi na naunkicijinpi. Yunkan wiyohinyanpata ake waŕipi na kicopi canke leciya New York ekta gli un, qeyaŕ okiwanjila South Dakota etkiya ece iyutan na ecel ekta blokehan akiŕe, na ektani lipaye.

Bishop Roberts wana waniyetu tona iŕnala Lakota awanwicayaka yunkan le iyepi tantanhan woglak omani na Lakota kin takuni oslolkiyapi ŕni wicayawaŕte omani kin heon iŕ eya unmapi qon hena waŕtepi kin iyececa ca kpazo we. Iŕe wanun eyapeca he nawahon na un oblake.

Bishop waŕteŕte ece unkiyela hcun wicun-yuhapi kin le un lila wiunyukanpi kta wan hel unkiyankapi: Wakantanka etkiya itkop wopila unyuhapi kte. Yunkan tokel wopila unyuhapi kta wan iyotan waŕte kin he lecetu: Sanpa na sanpa, tohanyan okihi-pica kin behanyan tokel Bishop kin lena waonspeunkiyapi qon hena ognayan mani unkiyutapi kte.

Lila Bishop Roberts waŕteniglawapi kin heon ehaŕ ito akawin econ ŕe sam le aoniya-kapi kepe qon he akotanhan innaye hcun aniŕiciyapi ktin na miŕ miye kin ko amiŕiciye cinhan he waŕte ye. I Corinthians, el wicowoyake akezaptan kin he oehunni kin el heyapi qon he ognayan: "Hecel, mihunkawanji. waŕtecicilapi kin, sutaya yahanpi na pahohoŕniyan yaunpi nunwe; na ohinniyan Itancan ohan kin el aiŕiciya po, Itancan kin on wowaŕi ecanonpi kin le ituya kte ŕni slolyayapi kin heon etanhan."

Ho, mitakuyepi, tona le wanlakapi hecinhan iyuha hcun micante ataya un napeciyuzape.—Ella Cara Deloria, New York City.



### Pine Ridge Mission Wotanin Every Member Canvass Report

Nov. 15, na Dec. 14, 1933, hehanyan tokel oecon oga Okolakiciye Wakan unkitawapi kin el ookuwa kta ca on awacinpi wašte kin on onahonpi kin sanpa wobliheca kta on Rev. Clayton High Wolf, Mr. Asa Ten Fingers henayos iyaza woiyopaštake oecon oga omanipi.

Tipi Wakan tona el Wotapi Wakan Woecon qaiš Wocekiye econpi, owoglake qa oyate (Pledge Cards) wakiconpi kta' glu-wicakapi kansu tona ahipi kin lena ee.

Date	Chapel	Attend'ce	Pl'g	C'd
Nov. 15, 1933,	Messiah	21	22	
Nov. 17, 1933,	St. Paul	7	12	
Nov. 18, 1933,	St. Thomas	22	18	
Nov. 19, 1933,	St. Philip	19		
Nov. 20, 1933,	Tiwahe topa el	24	9	
Nov. 21, 1933,	King Memorial	11	11	
Nov. 22, 1933,	St. Mark	13	13	
Nov. 23, 1933,	St. Jude	3	3	
Nov. 24, 1933,	St. John	9	10	
Nov. 25, 1933,	St. Peter	47	30	
Nov. 27, 1933,	St. James	32	3	
Nov. 28, 1933,	Cleveland Memo.	16	2	
Nov. 29, 1933,	Holy Cross	55		
Nov. 30, 1933,	Holy Cross			
Nov. 30, 1933,	St. George	16		
Dec. 1, 1933,	St. Matthew	9		
Dec. 3, 1933,	Epiphany			
Dec. 4, 1933,	John G. Bear, ti el		13	
Dec. 5, 1933,	St. Julia			
Dec. 6, 1933,	Tiwahe šakpe el			
Dec. 7, 1933,	Emma Council ti el	58	36	
Dec. 8, 1933,	St. Alban	36	31	
Dec. 9, 1933,	St. Luke	21	3	
Dec. 10, 1933,	Stirk Station		3	
Dec. 11, 1933,	Willie Twiss ti el		4	
Dec. 12, 1933,	Christ Church		5	
Dec. 13, 1933,	James C. Again, ti el			
Dec. 14, 1933,	Hetanhan tiyatakiya unkihun-nipi.			

Leon ake Dec. 21 el Holy Cross el omni-ciye, na el Rev. C. High Wolf, Itancan yan-ke, na woweciwa: Oiglakapi kin on lehan-yan lecetu.

Ataya ogejuya woecon lena el attendance kin 506 hipi na 226 Wotapi Wakan icupi, Wakanheja nom Baptisma icupi, na Pledge Cards kin 268 mnawakiye na mazaska koya.

Woiyopaštake lenakiya on wowaglake. 1. Captain ošpaye iyohila unpi hena wicohan tawapi hena on Pledge kansu hena mnawa-ye. kansu lena on \$3.00 kiconpi on econpi na he oga okašpe iyuha tokel kiçon Apportionment wicašipi hena econpi kta.

2. "Anpao Kin" heon.

3. Rev. Clayton High Wolf, omaka wi-kcemna Wošna Kağa (Priest) un kta on Woyuonihan eakiconpi kta June 25, 1934 hehanl econpi kte.

Na hehanl Address ognayan tokaheya Wocekiye Wowapi kin ilagunyanpi (use) kta ca heon caeglepi tokaheya (1st step) he Tiwahe Wocekiye (Family Prayer) he ti-wahe iyohila econpi kta icewicawakiye. Na hel wicoiye eya ablesya eye wicawaši. "An-petu kin le el taku unkiyukcanpi, unkeyapi, naiš econqonpi kte cin, na tuwewe woawa-cin, wicoiye na wicohan on ksuyewiconyan-pi hecinhan, na heon (Christian duties) oħanyin kte cin he wacekiye, wowaši, na wa-onšila na nakun wowahtani oglag waunyupi-kapi kta ca heon. "Wicaša wan cinca nonpa unma hakela kin woyuha tawa ikikcu oka-kab tokel oħanye cin, na tohan wanna wa-glusote lenakiya on hecon. Kansu kutepi, wayatkanpi, wiyapaya unpi, wacipi, na ki-nihanpi cin on igluwahpanica. Na anpetu ota wanna wote šni un kin on lila locin.

Si win hanašlošloke, putinhin hanskaska, pehin kin iyuwi, na iyekiyepeca šni, na tuwe tanin šni (stranger), tuktel ya keš wahtelapi šni. Eħanni kinihanpi tka qon, na wanna lila locin kin on wicaša wan kukuše wokiçu el inajin na heya: "Kola leceya akiħan ma-ħin kta, wanna anpetu ota wawate šni kin on ca ito omnica onge kukuše tawote etan ma-qu wo, watin kta."

Yunkan kukuše woqu un he iħa najin, na lecel eye: Kola wowaši ecanon eħantans lecel eħin kte šni tka. Eyaš škanyakapin (you are lazy) eyin, na el etonwe šni, tka epazo. Kukuše lena ob wayata iyecceca šni. Canke el etonwan yunkan kukuše hena un-pšiš katonp na hiliħila iyoyatkap wolnainpi wanwicayaka. Na tawacin mahel, han, waeye kin le wicaka. Wimaçaša ca wama-kaškan šica lena ob wawata iyemaceca šni, hehanl iħiksuya. Eħanqon caje mayuke, nakunš atewayaya yuke, ešaš lehanl nahanħci ate wowilake wicayuha. Ekta wakni kte eyaš lecel owanyag mašice na ate anawago-ptan šni heon unknałici ihpemayin, naiš ma-kišicin kte sece. Heci tiyata waun qonhan anpetu iyohi wiyuškinyan waun, tantanyan wawate na haweton, ecin kin, hehanl can-peškamakagle inajin, na wanigłaka. Yunkan onšika ca aicibleza. Hehanl iye atayela liħa onšiiħila, hehanl ceya na hecin. Ito nawa-jin na ate ekta wakin na hewakiyin kte. Ate, maħpiya itokam na niye nitokam wa-wahtani, na letan cinca mayayin kta iyema-ceca šni, heon wowilake wicaluha he wanji e makagi ye. Hecel najin na kacekcekkel gle, na ate, maħpiya, eya keš, igłaceya. To-na eya keš ho cancan na wanna kekiya. Cantetinsya eya okiħi, hehanl atkuku ti qon otaninyan kihunni. Ićunhan inš atku-ku qon ohinni cinca kin kiksuya na anpetu wan el aħiyokasin icunhan tuwa u wanyaka, na ableza yunkan cinca qon hee iyekiya. wancag inyang itkokipa, na el ihunni na onšika, onšika, micinkši iħni kaeš tanyan zaniyan miciku welo eye. Na poskin gluze kta icunhan inš kul ihpeiħiye wacin eša glu-kapi, na hecegla, "Ate, maħpiya," eya aye ša el noge yuze šni hoeyaya, Hel pte cincala cepa un he kaħa po, šina iyotan wašte kin he au po. Na hanpa oħekiya po.

Le micinca tanin šni, na te seca tka lehan zani gli kin on wiunyuškinpi kta ce. Eyaya tima yus aki na oyanke wašte el akignaka. Akantuya Tipi Wakan ekta unkuپی can le-conpi se šna Ate unyanpi kin econ yunš wa-cekiye unyanpi kta lila wašteunlapi kta tka. Eyaš Woniya on Okolakiciye waecon kin on atanin šni, canke iuntokapi šni. Hehanl wicaša cinca kin kukuše wanyag najin na makipusli ihpaya el woawacin icu, na najin, na waeyaya tiyatakiya mani ku. Hecel Christian wan tawacin, toiye, na toħan on waecon na onšiiħiya ohitya oħanye kta.

Na eħanni tunkašila wicunyanpi hena sunkmanonpi na toka wicaktepi oglakapis'a ca hecetu ħca heca. Wamanon na tiwicahte etan unkicagapi, heon ito lehanl wicaša cin-ca wan tokel waecon kin oga wicakeya wa-ħtani oglag Okolakiciye Wakan kin el un-škanpi kta. Na Ate unyanpi taku uncinpi hena ohinni wiyeya yuha un, eša unkiye iye-cel unlapi šni heon tokatakiya yapi (For-ward movement) okolakiciye unkitawapi kin el ilagiħiya na wicakeya lehan unkiyeپی ca econqonpi hantans, takoja na sam takoja hena wicoicage wašte kta, tka iyecel econ-qonpi šni kin Lakota oyate le sam skan se (decrease) aye na ecel iapi unkitawapi he kaeš atakuni kte šni. Hecel Tiwahe Woce-kiye he oecon teħika eyaš unkiyutapi kta na unkokihipi hantans otaiyohi wocekiye ekici-ya unqonpi, na wolakota, wowaštelake, na na Wakantanka kici unqonpi hantans wica-kije šni unnipi kta. Na wocekiye unkeyapi on unkicincapi sam cincapi hena woonspe wankantuya el okihipi kta.

Nakun Seven Candlesticks heon waepc. Na depression leon, na tokel bliħelya wawi-caqupi kte kin he. Na lena el inš eya iapi ota kpi, eša ito lenala on lel omiglake lena on waunšakapi kta epe, na toki hecetu ni ecanmi.—Mr. Asa Ten Fingers, Executive Secretary.

### Rev. A. L. Parcels in Charge of North Dakota Indian Work

Fargo, N. D.—The Standing Rock In-dian reservation, which was placed under the jurisdiction of South Dakota, was trans-ferred back and the Bishop has named the Rev. A. L. Parcels archdeacon of the entire Indian field with headquarters at Mandan.—The Living Church.

St. Thomas Station, Cheyenne Agency, S. D., Dec. 29, 1933.—Anpao Kin: Wayaotanin ciši kte lc. Hekta May 30, 1933 hetan wi zaptan sam hanke hehanyan wacekiye wi-caša unniciapi, na woiyotaniyekiye el naun-jinpi. Yunkan lecala Greenwood etan Rev. Joseph DuBray, wacekiye wicaša wan un-kahipi. He tuwe kin Mr. Harvey LeClair, hee. Teca ħca qeyaš cante kicunyan, ohiti-ya, Woniya Wakan yus au. Le on wowini-hanyan, wowiyukcan, woawacin ota Mr. Le Clair, pazo, eciyatanhan woawacin lececa wan el mahi. Wanikiya maka akan un kin el Okolakiciye Wakan kin otankaya icagin kta ca on wawicašipi wakan on wicašta ake-nom wicakico, na hena taku tanka ħca iko-yagya yewicaši, Woniya Wakan kin hee. Wicaša otaiyohi taku wan slolyapi na onspe kte cin he Okolakiciye Wakan kin hee. Tka he woyuha he ee šni kin on woiwakta lecel wicaqu qon; hanpa, mazaska, hayake nom yuha šni wicaši. Tuwe sagye nom yuha tu-we nice cin he qu kta eye cin oknayan lehan koskalaka wacekiye lel ħi kin makaiyutapi ota u, qeyaš cante tawatenya iyowinyan econ kin le el iyotan tuwepi qeya el woon-spe wašte ħce cin he wacekiye wicašapi kin hena eepi. Eya oyate el wicahi tokel tanyan oknayan waecakiconpi. Tokeya Y. P. F. ħila akiyapi. Mazaska, hayapi, woyute na talo ko on okiyapi. Nakun sanpa okiyapi wowiyukcan awacinpi. Ho lena on tona "Anpao Kin" lawapi kin oyasin, oyate on-šika le unyksuyapi nin ecanmi. Nitakiye wan miye ye lo.—George On the Tree, Yuo-tanin

Once upon a time there was a little coun-try church in very bad repair. The people who belonged to it thought of themselves as poor and believed they could not take care of the church's property or its work. Things seemed hopeless.

The people were farmers and always took their grain to a near-by mill to be ground. The old miller heard about the church's dif-ficulties, and astonished the people by say-ing that he would take over the financing of the church for one year on one condition, that they should not ask until the end of the year where the money came from. The people agreed.

Shortly, the building was repaired, the minister's salary was paid, money was a-vailable for missionary obligations.

Excitement was naturally at fever heat when the day arrived for the miller's expla-nation. "My friends," he said, "Every time any member of this church has brought grain to my mill to be ground, I have set aside one-tenth. These tithes I sold from time to time—the money thus received has accomplished what you have seen—and none of you even missed the amount I took."

The Mississippi Church News credits that story to the Iowa Baptist Record.

### Miss Lillian A. Brown Deaconess

Hudson, N. Y.—On the morning of All Saints' Day, at Christ Church, Bishop Oldham set apart as a deaconess Miss Lillian A. Brown. The Rev. C. R. Quinn, rector of Christ Church presented the candidate and Bishop Oldham preached the sermon. Miss Brown is a graduate of the Church Training and Deaconess House, Philadelphia, and has served one year on the Rosebud Reservation in the South Dakota mission field under the late Bishop Burleson. She has for several years been a parish worker at Christ Church Hudson, in which position she will continue as a deaconess.—The Living Church.

### Church Army Worker In Philadelphia

Sister Annie Horner, first woman worker of the English Church Army to serve in this country, who was stationed in Philadelphia for the first nine years of her service here, returned to that city last week for a series of meetings under the auspices of the Aux-iliary. For the past five years she has been serving as a missionary among the Crow Creek Indians in South Dakota.